

交际英语

课内外活动设计

Communicative Activity Design for English Language Teaching

作者 王牧群

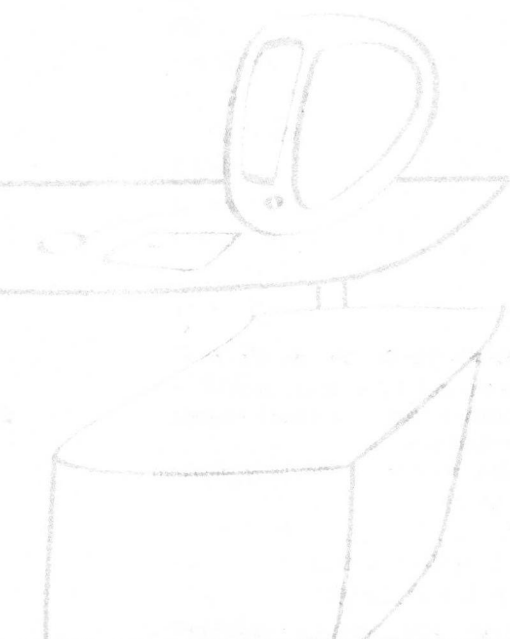


交际英语

课内外活动设计

*Communicative Activity Design
for English Language Teaching*

作者 王牧群
主审 董洪学



上海外语教育出版社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

图书在版编目(CIP)数据

交际英语课内外活动设计/王牧群著. —上海:

上海外语教育出版社, 2004

ISBN 7-81095-005-3

I. 交… II. 王… III. 英语-口语-中小学-
教学参考资料 IV. G633.412

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 083409 号

出版发行: **上海外语教育出版社**

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机), 35051812 (发行部)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 吴文子

印 刷: 上海出版印刷有限公司

经 销: 新华书店上海发行所

开 本: 850×1168 1/32 印张 5.5 字数 140 千字

版 次: 2004 年 3 月 第 1 版 2004 年 3 月 第 1 次印刷

印 数: 3 500 册

书 号: ISBN 7-81095-005-3 / G · 003

定 价: 8.00 元

本版图书如有印装质量问题, 可向本社调换

前 言

中国加入 WTO 之后对跨文化交际的英语人才质量要求更高,数量要求更多。广大有抱负的英语教师和学生迫切需要一种真正能够培养英语交际能力的教学模式。结合我国国情研究和实践交际法的先进观念,为我所用,势在必行。所谓交际英语教学法不只是一种课堂教学法,而是一种既传统又现代、兼容性很强的课程设计。由于语言交际是互动的,采纳交际法的教学观念意味着要设计大量的课内外交际活动。我国英语教育最令人不满意的地方是学生的听说能力差。我们认为只有强调有交际意义的语言“输出”活动,进行大量交际互动操练,才能培养出满足当今社会需求的外语人才。许多有创见的英语教师和教材编写者乐于尝试交际教学法,却又苦于资料匮乏。本书编写的宗旨是在这方面尽一点微薄的力量。为了更好地把这些交际练习活动融会于课堂教学,在使用本书之前,让我们共同回顾一下交际英语教学法的一些基本观念。

语言学家认为,依靠以语法、词汇技能为重点课堂传授式教学不足以培养学生的英语交际能力。除非把交际教学法的基本观念引入课堂教学和课程设计,否则学生难以获得最起码的英语交际能力。迄今为止,不少人仍认为语言学习如同数学和物理学习一样,只要掌握它的系统知识体系,获得交际能力便“水到渠成”。根据我们的论据,单纯靠语法词汇知识培养交际能力是不可能的。传统教学法认为培养英语能力要依靠建立在阅读基础上的大量语言输入。我们认为语言输入是必要的,然而远远是不够的。应强调加强交际输出过程训练或“产出能力”的训练。

英语的交际能力至少由三个部分组成,即,语法能力,社会语言能力和交际策略。1)语法能力,包括词汇、词法、句法、语义和语音方面的理解和运用能力。2)社会语言能力,由两部分构成,包括语言运用的社会文化规则和话语运用规则。3)交际策略,包括语言策略和非语言策略,主要用来弥补由于交际转换或交际能力不足造成的交际中断。交际能力是语法能力、心理语言能力、社会语言能力和临场发挥能力系统的互动作用。

互动理论实际上把交际能力看作是根据话语交际原则把基本语法知识、社会文化知识及交际功能方面的知识的综合运用能力。语法能力是语言交际能力的重要组成部分。语法教学与交际能力培养不应有先后之分,应该融为一体,不能割裂开来。不懂语用规则只知语法规则不能完成交际任务。同样,只知语用规则不懂语法规则也是行不通的。作为培养交际能力的手段,语言教学一开始就应该强调有意义的交际,但是没有语法能力,有交际意义的语言实践不可能进行。互动理论认为社会文化能力同语法能力一样在构成方面都是有章可循的。因此,没有理由认为语法教学应该先于社会语言能力培养。也不该把语言能力培养和语法教学割裂开来。

没有“产出能力”的训练不能培养交际能力,这是语言交际的性质决定的:1)语言交际建立在社会文化和人际交往的基础上;2)交际具有不可预测性和创新性;3)交际在话语和社会文化语境中进行;4)交际属于目的性行为,受语言行为制约;5)交际使用真实语言(与课本语言相对);6)交际的成功与否靠行为结果来评价(Canale and Swain 1980)。语言的输出活动主要依靠用目的语完成交际任务。通过各种讨论、辩论、扮演角色、游戏、传递口头与书面信息等互动性交际活动,学生可以:1)与对话者协同语言的形式与意义,千方百计地表达自己的意思;2)不仅实践语法词汇知识,主要能操练交际策略,如释义、求助、回避、迂回陈诉等;3)学会在文化语境中“得体地”表达自己。上述能力靠记忆练习、语言点练

习、句型练习、背诵练习、复述练习是培养不出来的。对于培养目的语的交际能力来讲,语言交际的互动性质决定了交际输出过程的重要性、不可忽略性和不可替代性。

由此可以看出,实地交际互动练习与英语学习成败攸关。本书搜集大量资料、分门别类、寻求规律、反复推敲,提供 100 项丰富多彩的课内外交际活动示例,旨在为采用交际教学法观念的英语教师提供新颖的课堂交际活动设计资料,为广大英语学习者课外交际活动提供有情趣和实效的练习材料。本书可以起到抛砖引玉的作用,广大英语教师可以根据这里的设计模式,触类旁通,结合自己的课堂实践设计出更多更好的交际活动练习。本书根据作者在国外读研时收集的资料编写而成。其特点是设计真实合理、兼容性强、实用性强、趣味性强、图文并茂、易于操作。在即将出版之际,作者对上海外语教育出版社有关编辑人员认真细致的工作表示真挚的谢意。并由衷地感谢澳大利亚 Monash University 教育学院 Dr. Margaret Gearon, Dr. Lesley Farrell, Ms. Marie-Therese Jensen, Ms. Rosemary Viete 等导师,同时向蒙那什大学的朋友和英语教育硕士班 1990 级和 2000 级所有同学致意。

作 者
2002 年 2 月

使用说明

本书可供大、中、小学英语教师组织或设计课堂交际活动和编写教材使用,也可以供英语学生自己组织英语俱乐部、英语晚会或开展课外活动使用。交际活动设计分为六个组成部分。一、语法和语言功能交际练习活动。二、交际能力练习活动。三、词汇交际练习活动。四、拼写交际练习活动。五、数学游戏练英语活动。六、理科游戏练英语活动。

对于语法和语言功能交际练习活动,在讲解语法和语言功能交际练习活动之前,首先列出此活动所包含的语法结构和语言功能。同时给出与交际话题相关的词汇和语汇。从而突出本书的工具作用。交际练习活动虽然主要集中在某些特定的语言交际功能及由此引出的某些语法结构和词汇上,练习的目的却是利用学员现有的语言能力去完成一项交际任务或解决一个实际问题,从而通过有意义的输出活动培养“产出能力”。

一项功能或意念可由许多种语法结构来体现,一种语言结构也可以表达多项功能。语法和语言交际功能练习部分的内容是相辅相成的,可以用来同时进行语法、功能、技能的重点练习。比如,练习一“瞧不见,猜猜看”既适合进行语法项目操练,同时也是有效的交际技能练习。同样交际技能部分的练习也可以用于进行语法结构操练。通过这一过程,可以加深对语言功能和语言形式关系的认识。

词汇交际练习部分的每一项操练活动都附有情景话题词汇及相关语法结构。这部分的某些练习项目亦可以用于基础阶段的语音练习。

在每项数理知识交际游戏之前,先讲解某些数理知识游戏的内容。这里包括前面出现过的游戏变化形式。由此想向读者说明前面的游戏可以改编成数理游戏,也可以改编成其他情景和话题的交际练习活动。

我们认为交际活动练习需要语言技能和交际能力相互结合。应避免把构成交际能力的各种不同技能和能力割裂开来而形成单一的目标。要掌握这样的方法:通过听力练习学会理解,通过会话练习学会思维。掌握听的技能要靠说的能力,学好口语离不开听力。我们认为尽管某一项语言练习可以集中在某一技能上,要保证效率,学生必须参用其他交际技能。语言行为都与体现语言意义的活动有关,学习语言的目的就是要掌握体现意义能力。

近年来学习英语的环境得到极大改善。要改变我国英语教育中学生“产出能力”低的状况,应当强调有交际意义的语言“输出”活动,加大“产出能力”训练。人们通常问 Do you speak English? 而不是问 Do you understand English? 因为前者已经包括了后者,而不是相反。英语产出能力的培养需要互动式的操练。我们认为一味地强调“understand English”最终解决不了“speak English”的问题。最后,我们诚恳地希望广大读者对本书提出批评指正。

作 者

目 录

一、语法和语言功能交际练习活动

- | | |
|-----------------------------|-------------------------|
| 1. 瞧不见,猜猜看 (1) | 13. 词语小魔术 (23) |
| 2. 扮盲人,听指令 (3) | 14. 行为模仿 (26) |
| 3. 她的头发长,他的个头高
..... (4) | 15. 传递包裹 (28) |
| 4. 好借好还,再借不难 (6) | 16. 朦胧的画面 (29) |
| 5. 扑克牌游戏 (8) | 17. 西蒙说(1) (30) |
| 6. 不期而遇 (9) | 18. 社会调查 (32) |
| 7. “板球”游戏 (11) | 19. 猜猜我在想什么 (34) |
| 8. 不准回答是或不是 (13) | 20. 提 20 个问题 (35) |
| 9. 预言家(1) (14) | 21. 抽象画的妙用 (37) |
| 10. 预言家(2) (15) | 22. 讲讲过去的事情 (38) |
| 11. 藏在哪儿,猜猜看 (19) | 23. 我有哪些变化 (40) |
| 12. 捉迷藏 (21) | 24. 它到底是什么 (41) |
| | 25. 上个周末在干吗 (43) |

二、交际能力练习活动

- | | |
|--------------------------|------------------------|
| 26. 交头接耳 (45) | 34. 找出嫌疑人 (58) |
| 27. 不在现场的辩护 (46) | 35. 挑出非同组词 (60) |
| 28. 安排画中景物 (48) | 36. 纸牌游戏(1) (62) |
| 29. 一个人说,一个人摆 (49) | 37. 故事情节排序 (63) |
| 30. 一个人说,一个人画 (51) | 38. 找出差异 (65) |
| 31. 寻找伙伴 (53) | 39. 故事情节重组 (67) |
| 32. 指路与问路 (54) | 40. 描写人物特征 (68) |
| 33. 考查记忆力 (57) | 41. 街上的风景 (70) |

42. 他是谁,它是什么 (72) |

三、词汇交际练习活动

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 43. 词汇分类游戏 (78) | 50. 我想什么,猜猜看 (87) |
| 44. 字母游戏活动 (79) | 51. 记忆游戏 (88) |
| 45. 意外的惊喜 (80) | 52. 画圈打叉游戏 (90) |
| 46. 集中精力 (82) | 53. SNAP (92) |
| 47. 纸牌游戏(2) (83) | 54. 他喜欢三明治 (93) |
| 48. “钓鱼” (85) | 55. 单词配对 (94) |
| 49. 测测你的词汇量 (86) | 56. 搜索单词 (95) |

四、拼写交际练习活动

- | | |
|------------------------|-----------------------|
| 57. 填字游戏(1) (97) | 61. 拼写比赛 (100) |
| 58. 找单词 (98) | 62. 我拼出来了 (101) |
| 59. 上绞刑架 (98) | 63. 接字游戏 (102) |
| 60. 纠正拼写 (99) | |

五、数学游戏练英语活动

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 64. 数学游戏卡片 (105) | 73. 数学“钓鱼” (119) |
| 65. 喊“BUZZ” (106) | 74. 画圈打叉数学游戏 (120) |
| 66. 算数“板球”游戏 (107) | 75. 数字宾果 (121) |
| 67. 填字游戏(2) (108) | 76. 数字组合卡片 (123) |
| 68. 描写和绘图 (109) | 77. 数字反应竞赛 (124) |
| 69. 拼图游戏 (110) | 78. 算术测验 (124) |
| 70. 数学魔术 (112) | 79. 二十个几何问题 (125) |
| 71. 魔术方格 (115) | 80. 词汇搜索 (126) |
| 72. 魔术三角 (117) | |

六、理科游戏练英语活动

81. 动物游戏	(129)	91. 模仿动物	(141)
82. 鱼的特点	(130)	92. 画图打叉知识游戏	(142)
83. 分类“钓鱼”游戏	(131)	93. 人体部位图	(144)
84. 知识“板球”	(132)	94. 西蒙说(2)	(145)
85. 知识填字游戏	(134)	95. 二十个知识问题	(146)
86. 消化系统图解游戏	(135)	96. 查寻单词	(148)
87. 处以“绞刑”	(136)	97. 第四次猜测	(149)
88. 凯姆的知识游戏	(137)	98. 随声附和	(150)
89. 生命的循环	(139)	99. 推理与举例	(152)
90. 哺乳动物游戏	(140)	100. 科学的定义	(153)

七、参考文献	(155)
八、语法结构索引	(157)
九、功能意念索引	(159)
十、游戏类型索引	(161)

一、语法和语言功能交际练习活动

1. 瞧不见, 猜猜看

语法结构	语言功能与意念
现在进行时、一般现在时 Present continuous (You are wearing ...) Simple present (You get ...)	人物描写、赞成或反对、弄清真相 Describing people Agreeing/disagreeing Asking questions for clarification

情景、话题词汇和语汇:

Relating to appearance: clothes, garment, dress, rainwear, sports wear, ladies' wear, underwear, rags, tunic, costume, uniform, jeans, pants, trousers, shorts, suit, frock, gown, slacks, tights, coat, jacket, pullover, sweater, jumper, cardigan, shirt, blouse, T-shirt, panties, briefs, jewelry, bracelets, necklace, earring, bangle, brooch, hair pin

Sample questions:

- 1) You are wearing a beautiful new suit, aren't you?
- 2) I guess you are in a pair of jeans, aren't you?

- 3) Are you dressed in jeans and jumpers?
- 4) Do you wear a ring on the third finger of your left hand?
- 5) Is your jacket buttoned down the front?
- 6) Are you wearing a blue evening dress?
- 7) Is there a collar and cuffs around the wrists and neck?
- 8) Are you wearing a belt around the waist?

Sample responses:

- 1) Yes, you are right.
- 2) No, I don't think so.
- 3) No, you are wrong.
- 4) I am afraid that you have to make another guess.
- 5) Guess what color is it?
- 6) You are partially right, I am afraid.

活动步骤:

学生先在教室里观察好彼此的穿戴。尽量记住更多的细节。几分钟后每个学生与自己身边最近的同学背靠背站好。一位学生先描述自己搭档的外表穿戴,待被描述的同学觉得描述满意后再交换角色。活动过程中,不许回头张望。会话句型请参照情景、话题语汇。

变换花样:

两个学生背靠背坐好,一位学生面前放一书桌,书桌上放些小道具,如小刀、铅笔、橡皮、玩具之类。学生 A 可以做任何活动,如削铅笔、看照片、写字、画图画等等。学生 B 猜学生 A 正在做什

么。选出一裁判,猜对了记一分。然后变换角色。重点可以练习现在进行时。

一、语法和语言功能交际练习活动

2. 扮盲人,听指令

语法结构	语言功能与意念
祈使句用法 Imperatives	发出指令,遵照指示 Giving and following directions

情景、话题词汇和语汇:

move on, move along, go ahead, approach, come on, start, step, pass, stay, walk, turn, stop, follow, turn right, go around, cross, keep going

Sample instructions:

- 1) Keep going straight ahead. Stop.
- 2) Turn left and walk two steps.
- 3) Walk straight ahead. Stop.
- 4) Turn right and walk two steps. Stop.
- 5) Move further to the front.
- 6) Stay where you are. Don't move.
- 7) Take two steps forward and one step back. Stop.

活动步骤:

事先在教室用桌椅设好障碍,选出一位学生离开教室,其余同学在教室里重新布置桌椅。然后让离开教室的学生蒙住眼睛走进教室。其余学生指导他/她如何避开障碍物,该往哪个方向走才能顺利到达目的地。学生们可以轮流对他发布指令。请参考语汇中列出的指令。

注意事项:

被蒙住眼睛的同学在接受最后一个指令之前不能提前到达目的地。完成一轮游戏之后,下一位学生上场之前,教室里的障碍物要重新摆放,也可以增加新的指令。会话句型请参照情景、话题语汇。

一、语法和语言功能交际练习活动

3. 她的头发长,他的个头高

语法结构	语言功能与意念
比较级和最高级用法 Comparatives and superlatives Comparisons (as ... as, not as ... as)	进行猜测 Guessing Supposition

情景、话题词汇和语汇:

Words relating to appearance: dark, fair, light, pale, tall, heavy, large, big, short, small, long, pretty, beautiful, thin, robust, strong, delicate, plump, healthy

Sample descriptions:

- 1) He is much shorter than Henry.
- 2) He is not as tall as Jack, but he is much taller than Tom.
- 3) She is the youngest in our class.
- 4) She is not as strong as other girls.
- 5) She has longer hair than Angela.
- 6) He is as old as Philip.
- 7) She is as slim as Celia.

活动步骤:

全班分为两个队, A 队先派出一名同学描述 B 队某一位同学的特点, 比如她比某某高, 她的头发比某某要长等等。B 队的同学要猜出他说的这个学生是谁。如果猜错, A 队同学再提供另一个线索。如, 她的年龄比某某要大等。准确地猜出这个学生是谁之后, 就轮到 B 队提问了。建议只听到第一个线索就猜出是谁的人, 应该比听到两个线索以上才猜出的人多得分。可以增加更为细致的描写, 但是要注意文明礼貌。使用不尊重人格的语言的选手须退出比赛, 按失败论处。会话句型请参照情景、话题语汇。

4. 好借好还, 再借不难

语法结构	语言功能与意念
情态动词	提出请求、答应要求、规定条件
原因状语从句	提出原因、道歉
Can I borrow ... Can you lend me ...	Making / granting requests, stipulating conditions, giving reasons, apologizing
Because ... But ...	

情景、话题词汇和语汇:

Name of household objects: hammer, iron, bucket, knife, clip-pers, pliers, scissors, saw, axe, file, hand drill, electric drill, screwdriver, spanners, ruler, T-square, fork, shovel, lawn mower, rake, brush, dustpan, mop, basket, trunk, record, calendar, note-pad, plate, dish, bread knife, duster, beaker, tea towel

Sample dialogues:

- 1) A: Can I borrow your cassette player tonight? Mine is broken.
B: I am sorry, I can't lend it to you because my sister wants to use it tonight.